THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI—No. 21 SATURDAY, MARCH 17, 1962 TORONTO, ONTARIO

NEWS FLASH

Cherry Festival Planned

TORONTO.—A Cherry Blossom Festival to be held in High Park in conjunction with the blooming of the cherry trees presented to this city by the Tokyo government was endorsed at the March meeting of the Toronto JCCA held at 415 Spadina Ave. on Thursday evening. The festival will be held under the co-sponsorship of The New Canadian and the Toronto JCCA. It was also decided that the Toronto Japanese Canadian Centre would be approached and request be made that they assist in staging this event.

The festival will be comprised of Japanese Folk Dancing the decoration of High Park with Japanese lanterns, fans, etc., and a possible Cherry Blossom Queen Contest to be held at a dance in the evening. The special events committee of the TJCCA, under chairman, Mits Sumiya, will meet next week and further news will be forthcoming.

Formation of Charitable Body To Be Main Topic of Saisei-kai Meeting

TORONTO. — Saisei-kai, Inc., an organization established through funds donated by the Emperor of Japan for the welfare of Japanese Immigrants to Canada prior to World War Two, will hold their annual meeting on Friday, March 30, 7:30 P.M. at Nikko Gardens, 460 Dundas St. W.

The meeting, seventh since the re-organization of Saisei-kai after the war, will deal with the current state of affairs, Financial Statements for the fiscal year of 1961 and other matters of importance.

The financial statements cover the last fiscal year reveal a strong and healthy status of the organization. The combined revenues of membership fees, interest from bank savings, and government bonds, and donations, plus the net asset consisting of cash on hand, savings bank account and government bonds, amounted to $16,534.82.

The most important item of business at this forthcoming meeting will be the formation of a Japanese charitable organization, a body which is urgently needed in our community. The directors feel that Saisei-kai, with its excellent record of achievements and accumulated assets on hand are capable and destined to render this important service to the community in the near future.

Aside from the formation of this charitable body, the meeting will discuss the means and ways of continuing with renewed fervor, the current activities of Saisei-kai. At the moment, they are engaged in the promotion of understanding of Japanese art and culture, research and planning of scholarships for Japanese students plus other social and philanthropic undertakings.

To ensure the unity and strong financial position of the membership a pledge of support must be given at this meeting to the established fiscal policy that the total amount of disbursements each year shall not exceed the total of all revenues for the year.

Endorsement of the aims and objects of Nipponia Home and support of their expansion program will also be one of the subjects to be discussed.

Also methods of exerting a keener interest in Saisei-kai among the Nisei, who hold the future of the organization in their hands, will be discussed.

Since the meeting is to be conducted in a business-dinner style, those planning to attend are requested to phone or write the secretary-treasurer, Isa Katsuyama, at 733 Danforth Ave. or phone HO. 3-7831 or 757-8356, for reservations.

Television Program To Picture "Japan Today"

TORONTO.—JETRO, Tokyo, and the Japan Trade Centre, Toronto will present six half-hour television programs entitled "JAPAN TODAY" on TV station CFTO-TV, Toronto and CJOH-TV Ottawa.

Area	Station
Toronto	CFTO-TV, Toronto (Ch. 9)

Sat., March 17—12:45 p.m.
Sun. March 18—9:30 a.m.
Sat., March 24—12:45 p.m.
Sun., March 25—9:30 a.m.
Sat., March 31—12:45 p.m.
Sun., April 1—9:30 a.m.

Ottawa	CJOH-TV, Ottawa (Ch. 13)

Sun., March 18—5:00 p.m.
Thurs., March 22—7:00 p.m.
Sat., March 24—4:30 p.m.
Sun., March 25—4:00 p.m.
Thurs., March 29—7:00 p.m.
Sat., March 31—4:30 p.m.

New Group Initiates 'Go Home Quick' Motto

TOKYO.—There is a long, long trail awinding from office to home in Tokyo. The time husbands take to negotiate it has become a lively issue.

One newspaper survey indicates 80 per cent of Tokyo husbands homeward bound after a hard day at the office fail in the fight against the temptations of the city's man traps.

These include 2900 bars and cabarets, 4000 drinking restaurants, 10,000 pachinko (pinball) halls and 1400 mahjong parlors.

Many are staffed by pretty young things with incredible ability to take man's mind off his work and, incidentally, put a dent in the weekly paycheque.

Husbands who tarry while the dinner rice gets cold have been divided by Tokyo newspapers into two groups: GHS (go home slowly) and GHM (go home at midnight).

Now a new organization has appeared and it is likely to pick up wide support—among wives. It is called GHQ (go home quickly).

GHQ is the brainchild of Tadashi Mitarai, a Tokyo camera manufacturer. He figures a night of drinking sake (rice wine) is not the best training for workers putting small parts in small cameras.

Mitarai is pushing GHQ hard, lending his employees money to build houses attractive enough to lure them home at night, and financing purchase of automobiles to get them there.

He reports some success within his company. GHQ is also the parting shot fired at the boss by secretaries and office girls in other firms.

But there is doubt GHQ will catch on generally.

Flu Epidemic Leaves 305 Dead In Tokyo

TOKYO. — The Metropolitan Health Bureau announced last week that 305 persons died of the two-month influenza epidemic which ended early last week.

The announcement said the epidemic affected more than 6,500,000 persons or some 65 per cent of the population of this world's largest city.

It said it also forced 1,238 private and public schools, or 38.5 per cent of the total schools in Tokyo, to close or temporarily suspend classes.

Temporary Farm Worker Escapee Faces Deportation

LOS ANGELES. — Kiyokazu Nakayama, 24-year-old farm worker from Kumamoto, contracted to an agricultural camp in Oxnard, California under the U.S. State Dept. agreement with the Japanese government, was nabbed in Denver last week following a seven-month search of his whereabouts by authorities.

Nakayama was to have left the United States last August on an OSK ship when his three-year pact expired. But he disappeared on the eve of his departure.

Kogyo Yonegaki director of the Council for Snupplementary Agricultural Workers, said Nakayama will be sent first to the San Francisco immigration office and hence deported immediately. No details of what Nakayama had been doing since his violation of contract were available but one unofficial source declared he might have been working at some nursery house in Colorado.

Newspaper stories and ads were used to seek the missing national. Nakayama had been in this country since October of 1959.

Yonegaki expressed appreciation to all those concerned and said he was grateful for the many "tips" that came his way during the search.

"We don't like to see things like this happen too often. It puts a damper on what is a very good program for the young farmers of Japan who want to learn American methods.

"At the same time incidents of this sort can create ill feelings between authorities who are working to make the project operate smoothly," Yonegaki was quoted as saying in Japanese.

Japan Assembled Jet Passes Test Flight

NAGOYA.—The first Japan-assembled Lockheed F-104J supersonic Starfighter jet successfully completed its initial test flight here recently.

The plane, shipped in parts from the Lockheed Aircraft Co. in the United States, was assembled by the Nagoya plant of the Mitsubishi Heavy Industries Ltd. for the Japan Air Self-Defense Force.

Mitsubishi will soon begin producing most of the components for the aircraft under a licensing arrangement with Lockheed, although some of the parts will still be produced in the U.S.

Some 200 of the Japanese model F-104J's will be delivered to the air-self defense force, including 20 two-seater trainers.

...o Transplant Trees ...n Steveston Park

STEVESTON, B.C.—More than ...0 saplings of various kinds of ...owering Japanese trees which ...ere temporarily planted at the ...cal nursery have shown such ...cellent growth that plans have ...en made to transplant them in ... 20-acre area of Steveston ...mmunity Centre grounds.

The ceremony, to take place at ...0 P.M. on March 31, will be ...ended by representatives of ...e donor Japanese firm of Vancouver, Mr. Tanabe, the Japanese Consul, Richmond Reeve, ...derson and park board representatives.

The saplings consist of Japanese Cherry trees and various ...er varieties totalling more ...n 250 trees. It will take a few ...ars before these trees will

A Look At Japan

Town Within A City

OSAKA.—Theoretically, it is quite possible to spend a lifetime without ever leaving the property of one of Japan's large industrial enterprises.

Take, for instance, the Kanegafuchi Spinning Company (Kanebo for short) which operates 21 textile mills in Japan and exports cotton, silk, wool and synthetic products to 77 countries.

At its big, automated Yodogawa plant, Kanebo operates what amounts to a small town within the city of Osaka. More than 1,800 of Kanebo's workers live on the company's property and with their families, they make a population of 3,000.

Babies are born here. Children grow up and go to school. Young men and women get jobs in the mill, meet and marry. A funeral director is on the scene to take care of the final necessities.

There are apartments and small houses for married workers, available at nominal, company-subsidized rents (for example, $1.50 a month for a four-room house). Dormitories for unmarried workers are free.

If you dine at the company canteen, three meals

If you prefer to cook in your apartment, the company or union grocery stores will sell you food at cost or below cost. You can also buy clothing and electrical appliances at these stores. The company and union stores operate nearby and compete vigorously on the basis of price, quality and freshness.

After hours you can always take in the delights of downtown Osaka (population: about four million), but recreation is available at the factory site.

Kanebo has two baseball diamonds, an outdoor track and swimming pool, a judo gymnasium, an archery range and a union hall, where meetings and amateur theatricals are held.

The factory manager plays on one of the soccer teams.

During working hours, employees of all levels wear company-issue clothes, which are laundered free. Employees pay for their private laundry.

Inside the Yodogawa plant, which Kanebo says is the biggest and most modern textile

JETRO Plans Mobile Exhibition of Canada

TOKYO.—JETRO (Japan Economic Trade Research Organization) will hold a Trans-Canada Mobile Exhibition early this summer. The Japanese exhibit which will call at Winnipeg, Calgary, Saskatoon and Vancouver, is now in the process of obtaining ...

Education Take Remoteness Out of Japanese Village

By EDWARD NEILAN

The Christian Science Monitor

"If you want to see a typical mountain village, I would suggest Niyodo, on the road from Kochi to Masuyama," my friend on the Kochi Shimbun told me as I prepared to explore the Shikoku countryside.

"It's not too remote—you won't have to walk more than twenty minutes from the Owatari bus stop. The people are poor—but not desperately so. And the mayor is a man with some fine ideas."

And so I arranged to spend one night in Niyodo on my way from Kochi on the Pacific coast to the island-studded Inland Sea.

Not many miles from the city, the unpaved road, barely wide enough for a vehicle and a half, climbs into the hills that cut off Kochi Prefecture from the other three prefectures of Shikoku. At first rising by gentle slopes the road goes into a series of spectacular twists and turns as it enters the breathtaking Niyodo Gorge. The river, at first parallel with the road, soon is a silver, sliver rushing down the valley floor hundreds of feet below. Above, hill after fir-clad hill all but crowds out the narrow sky.

Straggled among these hills, in tiny tucks and folds where fields terraced by patient generations permit a minimum of farming, lie the 60-odd hamlets which compose the village of Niyodo.

* * *

Modern civilization has reached Niyodo, to the extent that most farmers and woodsmen were clad in Western-style khaki work clothes instead of the traditional blue leggings. But the womenfolk I passed on the steep path from the bus stop to the village hall were bundled up in cotton padded kimonos against the late afternoon chill.

"We are glad you could visit us, if only for a day," Mayor Yoshihei Nomoto said in his deep woodsman's voice. "We may be out of the way, but we're doing our best to keep up with the times. Even in this village, we have our Five-Year Plan, you know.

"We have a total population of about 7,000. Most families earn only 130,000 yen (about $330) a year. But they are determined to give their children a good education, and schools have always had high priority in our village budget.

"We have seven primary schools now, three middle schools, and one high school. We are especially proud of the high school, which we built in 1951-52 with a subsidy from the prefecture."

* * *

Later that evening, after a bath by candlelight in the Niyodo Inn (only the main rooms in the inn were supplied with electricity), I strolled around the narrow streets of the village's principal hamlet, chatting with storekeepers and with the principal of one of the seven primary schools.

The school principal, who came from the coastal area of Koichi, was enthusiastic about the villagers and their response to education. "One often thinks of mountain people as being backward," he said. "But the people here have a very practical point of view about education. They know that, even if all their crop-improvement and reforestation projects succeed, Niyodo will still have more sons than can be employed within the village. For generations they have been sending their younger sons off to Kochi or Osaka or even Tokyo to seek jobs in factories and shops.

"They know that this will have to continue. And in order to compete with all the other country lads flocking to the big cities, they must give their children an adequate education—at least through high school.

"These parents, here," the principal said, "are always willing to put up money for their schools. I know we can't compare with city schools in equipment, but I'm happier teaching here than I was at the big modern normal school in Kochi."

dates and doings

Montreal Japanese Club Plan Spring Shinboku-Kai

MONTREAL.—Montreal Japanese Club will hold a "Spring Shinboku-kai" on March 24, 5:30 P.M. at the Japanese Canadian Community Centre. There will be Shibai, Naniwa-Bushi (on a tape recorder), singing, odoris and many other entertainment.

Members and non-members wishing to attend are asked to notify the executive so that plenty of food can be prepared accordingly. Admission is $1.00 per person. Children 50c.

* * *

TERRANCE BERESFORD YBS PRESIDENT AGAIN

TORONTO. — Terrence Beresford was acclaimed President of the Toronto Young Buddhists' Society for a second term on March 11, 1962. Elected to the Board of Directors were Tetsuye Amemori, Morgan Harris, Trudean Hirano, Herb Tanaka, and Roy Sato.

Plans are underway for the Annual Picnic, the Stratford excursion and other exciting functions.

Hopes are high for a full and eventful year and the Board urges all those interested to come out and support the TYBS.

A Candlelight Installation Service will be held in the near future.

* * *

Japanese Baptist Church To Hold First Service

TORONTO.— The first Japanese Baptist Church in Toronto will start at Central YMCA, 40 College Street, on March 18, 11 A.M.

The official name of the church is "Toronto Japanese Baptist Church" and is affiliated with the American Baptist Association.

The pastor of the new church, Rev. Kabsu Kim, is a Japanese-born minister and graduate of Seminary in Seinan Gakuin University, Fukuoka, Japan.

After attending the Minissionary Baptist Seminary in Little Rock, Arkansas for two years, Rev. Kim is endorsed as a missionary of the American Baptist Association.

* * *

Get A Babysitter! Cotillion Ball Saturday

TORONTO.- There are relatively few Japanese Canadians who wear the green as do the O'Learys, O'Haras or Callaghans, but even a smudging of green on your lapel or collar will knock a few pennies from your admission price this Sunday. Club Rec Socratic is really acting the part of the generous "sugar daddy" because we want you to come down and see just what happens at Victoria Auditorium.

Accept this as your personal invitation for a few hours of sociable dancing all to the latest hit parade records. After a few games of bowling, bridge, or hockey, how about relaxing awhile with us? See you Sunday?

Don't forget, next weekend is the big dance, get that suit pressed and those shoes shined. The Cotillion Ball is scheduled for Saturday, March 24 at War Amputation Hall. Get a hold of your babysitter to watch the kids or make an appointment at the hairdressers, but be sure to plan for an evening of gala fun and entertainment.

Chidori Practice At 709 College Street

TORONTO.—The Chidori Music Club will practice as usual on Sunday at the International Institute. New music will be introduced. Four new members were welcomed at last week's rehearsal, but we would like still more.

Come out and join us in the library at 709 College St. at 7:00 P.M.

Guest Speaker Slated For Anglican Service

TORONTO. — On Sunday, March 18th St. Andrew's Japanese Anglican Church will be holding a Union service. Our guest speaker at this service will be the Rev. Canon C. J. Frank, director of Holy Trinity Church, who will be leaving for England in May. The service will take place at 11:30 A.M. Everyone is cordially invited to attend.

Personal Noets

Marriages

MAYE-TAHARA

VANCOUVER. — Miss Meiko Tahara, sister of Mr. and Mrs. Kunimi Tahara of Vancouver and Mr. Shigeo Maye, son of Mr. M. Maye of Japan were married on March 3, 1962 at Vancouver Buddhist Church with the Rev. K. Ikuta officiating. Reception followed at W. K. Garden. Sewanins were Mr. and Mrs. T. Murata.

* * *

TERASHITA-SOGA

GREENWOOD, B.C.—On Saturday, February 17, 1962, Miss Aiko Soga of Greenwood, daughter of Mr. and Mrs. Z. Soga of Gifu, Japan and Mr. Hiroshi Terashita son of Mr. and Mrs. T. Terashita of Greenwood exchanged marriage vows before Rev. E. Miller at St. Columba United Church. Sewanins were Mr. and Mrs. Ken Hamanishi.

Reception was held in the Traveller's Cafe following the ceremony. The couple will reside in Greenwood.

Obituaries

SOGAWA

TORONTO.—Mr. Kiichiro Sogawa, 84, passed away on March 10, 1962 at St. Michael's Hospital. Funeral services were held at the Japanese Anglican Church by the Rev. Ken Imai on March 13th.

* * *

TANAKA

TORONTO.—Mr. Sataro Tanaka, 66, passed away on March 12, 1962 at St. Michael's Hospital. Funeral services were held at the Toronto Buddhist Church by the Rev. Newton Ishiura on March 14th.

Engagements

VANCOUVER. — Mrs. K. Tanaka is happy to announce the engagement of her daughter, June Takako to Mr. Howard Satoru Shimokura, son of Dr. and Mrs. H. M. Shimokura on Sunday, February 25, 1962. Baishakunins are Mr. and Mrs. B. Araki.

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. Roy Koyu Okihiro (nee Betty Ishii) are happy to announce the birth of their son, Randolph Isamu, on February 28, 1962 at St. Joseph's Hospital.

* * *

TORONTO.—Tosh and Yoshi Okawara (nee Iwashita) are happy to announce the birth of a son, Mark Makato on February 25, 1962 at the Women's College Hospital.

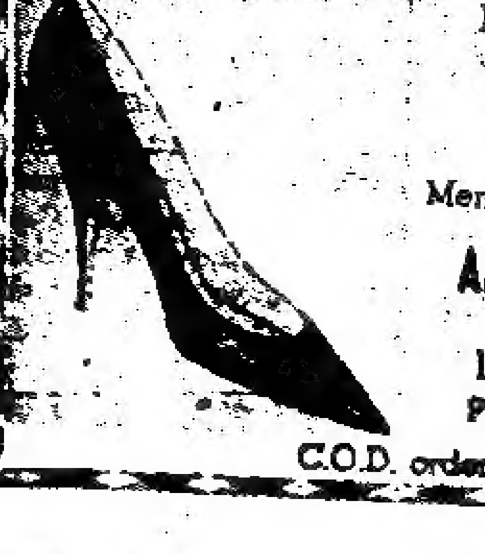
CHANGE OF ADDRESS

TORONTO.—Mr. and Mrs. Tad E. Ogura would like to announce the change in their address to 108 Taywood Drive, Beaconsfield, P.Q.

TORONTO JAPANESE BAPTIST CHURCH
OPENING SERVICE: March 18, 11:00 A.M.
Weekly meetings: 10:00 A.M.—11:00 A.M. Sunday School
11:00 A.M.—12:00 A.M. Worship
7:00 P.M.—9:00 P.M. Evening preaching
Pastor Rev. K. Kim
Central Y.M.C.A. 40 College St.
EVERYONE WELCOME!

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MARCH 18
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
2:00 P.M.—Japanese Language Service
Spring Higan Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MARCH 18
11:30 A.M.—English Language Service
"Roads that led to Calvary—were you there?"
II—The Priest Who Bought Him
11:30 A.M.—Sunday School
The Reverend Minoru Stephen Takeda B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLES
JUST ARRIVED
LATEST COLOURS
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4361

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2941
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
1573A Danforth Ave.
Bus: HO. 9-8561
Res: EM. 1-2561

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5022 — OX. 1-3306 (Res.)

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

寒い朝

石坂洋次郎

84

二人は、いつの間にか、旅館の敷地をめぐつて、人氣のないあたりに來ていた。とみ子は、ふと、堤に立ち止まつて、

『──私、重夫さんにわるかつたと思うわ。無理に誘い出してしまつて……。それでね、私、なにかお詫びしなければと思つているのよ……』

『また鯛焼き十個かい?』

『いやだなあ、すぐそんないやしいことを云う。……私ね、今度のことはいろいろ複雑だつたし、もつと心のこもつたお詫をしようと思つの』

と、とみ子は何氣なく周囲を見まわした。それが、重夫になにかを感じさせたのか、低い聲で、

『なんだよう。うす氣味わるいことを云うなよ。心がこもるつてなんだい?』

『重夫さんね、私のおでこにキスしてもいいわよ』

『なにイ、とみイのおでこに、オレがキスするのかあそんなお前!』

重夫はゴクンと息をのんで、思わずあたりを見まわした。

『そうよ。……貴方、臆病だから出來ないんでしょうそんなら鯛焼きでもいいわよ。私、ちよつと輕蔑を感じるけど……』

『バカにするな。おでこにキスするぐらい出來るさ。でも、お前、ほんとに大丈夫なのかい?』

『大丈夫よ』

重夫は、とみ子のおでこの方へ、顔を近づけていつたが、傍までいつても、とみ子が目を大きくあいているので、

『よせやい。お前そう目を光らせていては出來あしないじやないか。うす氣味のわるい奴だ』

『じゃあ目をつぶるわよ』

目をつぶつたとみ子の身体には手をふれず、重夫は顔だけ近づけていつて、髮を短かく垂れた額に、そつと唇を押しつけた。そしてまたすぐ離れて、目をあいたとみ子と、じいと顔を見合せた。

『貴方の口、納豆くさかつたわよ。さつきあんなに食べるんですもの……』

『ああ、オレ、熱い御飯に納豆というのが大好きなんだよ。うめえからなー』

『……もう行きましょ。ママ達が待つてるわよ』

『うん、行こう。──今朝もずいぶん寒い朝だな。オレ、とみイの家にはじめて訪ねていつた朝も、ずいぶん寒かつたけど……』

二人は、いま來た霜柱のつぶれた堤道を、下駄が泥の中にめりこまないように足を抜きながら、ゆつくり旅館の方に引き返していつた。霧が少しずつはれて、日光がじかに肌に感じられるようになつた。(完結)

次号からは 新小説掲載

たいへん好評を得ました『寒い朝』もいよいよ本號で完結いたします。次号からは時代物柴田錬三郎作『素浪人梅津長門』を掲載いたします。ご愛讀下さい。

ニューカナデアン

補教士、故田中佐太郎氏の逝去に對し謹しんで哀悼の意を表します。

トロント佛教會

●寄付感謝 次の方々より御寄付を頂き厚く御禮申し上げます。

サレー苺組合

△十弗 全快記念 穂谷野夫人
△十五弗 特別寄付 今橋政義
△十五弗 同 青木健次郎
△十五弗 同 中内忠雄
△五弗 同 夜學生
△二十弗 弟葬儀御禮 芹澤義太郎

求 ガーデナー数名至急入用。電話シーエッチ一一四一〇三(的場)

求 ガーデナー数名。至急電話アールオー二一一四四〇八。(森次)

求 トラック・ドライバー一名。電話オーエックス一一一三九八(市居)

求 シングル針ミシン、スエーターに經驗あるオペレイター。高給。パート又はフル・タイム。電話三六八一・三一七(トロント)

トロント市ではサービスで知られています。

アール エリオット葬儀社
ドーバコート(七一五)(ブロア街の直ぐ南)
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

NIKKA-NET HIRATA-MADE
1962年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット―平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

パーティー 前日までに御申込み下さると好都合です
家庭パーティーに立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。
予約席の御申込みは Phone EM. 6-2164
460 Dundas St. W., Toronto
日光食堂 NIKKO GARDEN

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700
土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理 増原章康
電話=チーアール六―二一一一
(自宅)チーアール九―一七〇〇

トロント佛教會
(バーナスト街九一八)
三月十八日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中 春季彼岸法要

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
三月十八日午前十一時半、一世二世合同禮拜、聖餐式フランク牧師送別禮拜『日系人と共に』フランク牧師
◻家庭集會 二十四日豊田姉宅。毎日曜午前十時半より祈禱會聖書會議。

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
三月十八日午前十一時半
大齋第二主日禮拜
"わたしたちの信仰"(八)『人間の成り得る姿』 清水牧師
◻聖書講議―午前十時
◻教會學校―午前十一時半

花 …品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-1935

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
(土曜日營業は十月から四月まで)
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六―三三三三
自宅 アール・オー―七―三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街三二一番地
電話イーエム三―五〇〇三
自宅オエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三
電話 ダブリユ・エー一―一五六〇五
自宅オーエクス八―三八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
皆様ノ御引立ニ預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ヂョーヂャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 エフエー一五―二五二八
エムユー一―七三四一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの 中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーテイ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス (華 [illegible] 樓)
電話エムユー一―六六二一

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
128 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES
呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-6366
公認 岩田旅行案内社支店 鶴岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

一世團体代表を招いて
會館完成への協力方を懇請

△日系會館理事會では今年着工を目標に着々と準備をすすめており、建設企画、財政面について再検討を加えており、近く最終的プランに到達の見込みで、これに關して一世各團体代表者の出席をあおぎ、來る四月一日(日)午後二時から壽會社交室で重要懇談、審議することになっている。

△理事會ではこの會合で『一世連絡委員會』の如きものの組織を希望しており、センター・プランに對して一世側の意見又は提案を通じて目的達成に協力方を望むことになっている。各一世團体から二名宛の代表者の出席をねがっている。

連續テレビ放送『今日の日本』を
ト市とオタワ兩局

東京ジェトロ本部とト市の日本ツレード・センタ共同で『今日の日本』と題するテレビ放送(三十分)を連續六回にわたってCFTO(トロント)とCJOR(オタワ)から次の通り行われる。

△ト市地方(チャネル九)三月十七日午後十二時四十五分、十八日午前九時半、二十四日午後十二時四十五分、二十五日午前十時半、三十一日午後十二時四十五分、四月一日午前十時半。

△オタワ市地方(チャネル十三)十八日午後五時、二十二日午後七時、二十四日午後四時半、二十五日午後四時、二十九日午後七時、三十一日午後四時半。

白人に日本映画

ト市日本領事館では、主に白人を招いて『地の果てに生きる者』と『ケント王女の訪日』の兩映画を十九日夜クリスチー映畫館で上映する。これは一般に公開されない。

ト市初の日系人バプテスト教會

今日曜からト市中央ツイ會館(カレッジ街)で初めて日系人バプテスト教會が發足する。開會式は午前十一時、二世福音教會のほか多數日系人の出席が期待されている。

新任牧師は金甲銖氏(日本名、小倉徹夫)は日本生れ、福岡の西南學院大學神學部の出身、福岡市外の日本人バプテスト教會牧師を四年間つとめた同師は米アーカンソー州リトルロック市の宣教師バプテスト神學校で二年勉學、カナダの永住權を得て赴任した。集會は英語だが、將來必要に應じて日本語でも行う由。

ス町の日本展は盛況

【スタブストン發】恒例のステブストン日本展は去る十日午後二時から河畔學園主催で開催され、折からの好天氣に恵まれ、入場延人員千三百人、晝夜二回のステージ・ショウも好評を博し、チャーメン・サッパー、壽司、コーヒー等の賣上げも良好で予期以上の成功を収めた。當日リチモンド隊のリーブ・アンダーソン氏は都合悪しく出席されなかったが、アクチブ・リーブのトマス氏と出淵領事夫妻も列席され、金一封を河畔日本語學園に寄付された。當日ステージ・ショーの一部並に展示された三月人形、五月人形、生花、手藝品等は三月十二日夜六時テレビニュースとしてチャンネル九局から放送された。

マニトバ日系人合同教會役員

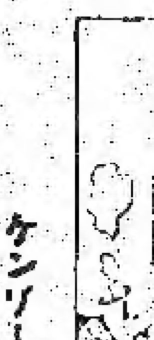
マニトバ日系人合同教會の本年度役員は次の通り。

△長老主任 森国造△部會年會代表 高島義親△圖書係 小林廣太郎△週報係 澁谷松之助△訪問部長 水野新太郎△記錄係 中井傳壽、清水利子尾、川田武雄、引田嘉一、西岡茂樹△執事財政部長 宮本万太郎△會計 下澤幸平△建築資金會計 高田房次郎△改築資金會計 坂出倫吉、穂坂長吉、森田廣吉

一、二世とも興味抱く
日系映画に出演したいと希望

△既報、晩市の映畫會社が將來のプランとして予定している日系人を主題とする映画製作に、日系男女優を求めたい、という記事を發表したところ、ト市内の二世娘數名から電話で本社へ逸早く照會してきたのがあり、反響はレスブリッジにまで及んでいる。

△レ市の一日系は『貴紙のあの記事はちょっと考えてみました。筆者は英語も日本語も十分に話し得ますので、映畫會社へ照會してください』と今週日本語による手紙がよせられてきた。



ケンリュー

◇このあいだ記事にしたことがあるが、ふとした機會から、日本の俳句に興味を持ち、俳句の英譯書を手に入れて研究すればするほど十七文字の『ハイク・ポエトリー』にぞっこん惚れ込んでしまい、担當する小學四年生にそれを熱心に教えている白婦人、マリー・ピクタード夫人が先日ひょっこり編集室を訪れてきた。

◇會うのは初めてだが、それまでには手紙の交換、電話の會話で、尋ねられるまま、俳句についての淺い智識を與えたりしてきたので『ようこそ』とチェアをすすめて雜談した。もちろん話は俳句のことにおち込んだ。ピクタード夫人は『わしがカナダではじめて小學生にハイクを教えた先生だと思います』といい、そのような美しい音律のポエトリーがあることは全く知らなかったと告白していた。

◇そして、生徒たちの習作帳をみせてくれ、オ州視學官からきた推奨文も出して『この通り、大いにやってほしいとありますよ』と喜んでいた。日系人の俳句會に列席してみたいが、適當な通譯があれば、いつでも句會に加わりたいと。まことに熱心で、感心のほかない。本紙に出た記事の切抜を友知人にくばって、私は得意ですよ、と如才ないところを示しながら、喜々として歸っていった。一度訪日するつもりだ、とつけ加えることを忘れなかった。

春の親睦會
モ市日本人クラブが

【モントリオール發】モントリオール日本人クラブでは來る三月二十四日(土)午後五時半から日加會館において夕食を共にしながら『春の親睦會』を開催する。演藝、義太夫、浪花節(テープレコード)流行歌、舞踊等の余興が豊富に用意しているので會員はもとより會員以外の人々も誘い合わしの參加が希望されている。會費は一弗で子供は五十仙。準備の都合上、クラブ役員に至急申込まれたいと。

人事消息

▲オ州牧師會議に出席するため麻生牧師の日曜・聖書研究會は十八日だけ休會

■結婚

▲晩市の田原邦美氏夫妻の妹、メイ子さんと前重男氏(在日、前増榮氏息)は三月三日晩市佛教會で生田開教使司式で結婚式をあげたのちWKガーデンで披露した。

■個人往來

▲ト市の亀岡徳衛氏は二十一日晩市出發の岩田訪日觀光團に加わり、ト市を二十日出發。約四週間滞在の予定である。

牛場大使歡迎會

駐カナダ日本国大使牛場信彦氏ご夫妻の歡迎晩餐會を次の通り行ないますので、よるってご參加下さるようご案内申しあげます。

△期日 三月三十一日(土)午後五時半。
△場所 日光ガーデン。
△會費 一人三弗五十仙。
△申込期日 三月二十八日まで。兩新聞社又は亀岡徳衛氏。

共催 日加市民協會 トロント市協

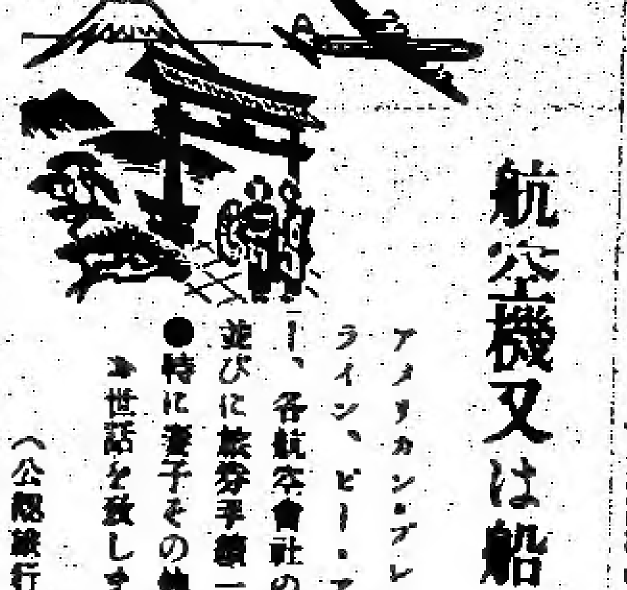
結婚御挨拶

前 重男
田原 メイ子

右兩名儀豫て村田忠雄氏御夫妻の媒約により婚約中の處三月三日晩香坡市佛教會會堂に於て生田開教使司式により結婚式を擧げ引續きWKガーデンにて些か披露の宴を催しました節は嚴寒と雪道の折りにも拘りませず御來帶の榮を賜り且又過分の御祝儀、祝品並びに御丁重なる祝辭、祝電を頂き誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚兩人に對して今後一層の御交誼と御指導をお願いしますと共に略儀乍ら紙上を以て御禮申し上げます。

在日本 父 前 増榮
晩香坡市 兄 田原邦美
澄子

日本觀光は



航空機又は船で

アメリカン・プレシデント・ライン、ピー・アンド・オー、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES, 365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 8-1075

保健の良書
療法全集、青汁の効用その他多數あります

□療法全集 西川義方博士 六、五〇□家庭療法百科辭典 青木幸三郎博士 四、六五□漢方大辭典 九大家執筆 三、七五□民間療法事典 栗山弘三 二、六五□食事療法 栗山博士 二、三五□女の醫學 婦人生活社編 二、六五□心理療法の廿六章 フランクル原書 一、七〇□四十からの健康 杉靖三郎博士 一、二〇□ストレス養生訓 杉博士 一、五五□大事な年輩—向老期の保健 松浦利夫 一、五〇□四五才からの心臓健全療法 舞岡、田村兩博士 一、九〇□青汁の効用 遠藤仁郎博士 一、二〇□病はなくなる 宮田尚之博士 一、二〇□精力絶倫その七つの鍵 矢野目源一 一、二五

航空船切符旅行 小切手爲替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-9934 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

箸を取るたのしさ
安心して召しあがれる古屋のお米

◉松印白米
◉竹印白米
◉チェリスター米
(百斤、五十斤、二十五斤)

□新食品もピーシー産のも、チヂメンイチコ、ラーメン(トップラーメン、チキンラーメン)

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. 2-5858—WA. 2-0898

與えるということ

（生きようとするものがたりの三）

沖廣　洪一郎

與える者は幸なり
與えるといふ言葉の意識を
私は
過去三十年考えてゐる。
生きるといふ必然のために
投げつけられてあるこの一
つの形式は
ただそれとなしに
或は
何の用意もなしに
この世に出て來た私には
考えるに餘りある重たい疑
問である。
私は私に問ひ始める
生きると云ふ事の幸のため
に
私は
與える者となりたいために
は
貯えなければなるまいか
私は私が生きて行くと云ふ
事の為に
私の意識に於いて何かを貯
えてゆかなくてはなるま
い
私は
全体から個立した自分の意
識を始めに知らなければ
ならない。
私は私の闇の中にそこから
入る
あゝ私は何も知らなかった
方がまことに良かったと
思ふが
而し今では
與えると云ふ一つの幸のた
めに
たくましく貯え
且つ
與えられる屈辱から遠く逃
げなければなるまいか。

タシメの日記帳より

吉屋　雨工

しろがねにかぎろひの日の
火が見塔木の芽萌えて來冬
を忘るる
雪嶺にて四圍をめぐらすタ
シメ村朝日射すとき午前十
一時
タざれば氷河割る音きこえ
て來昨夜の寒氣に纏えぎら
しめもや
しろがねの峡よりおつる水
を得てお米を研がむ心すが
しも
人の待つ水道管の水こぼれ
岩べにうたれ流れては泣く
柚どもが自慢を語る焔の中
焚火繼ぐとき煙となりけり
登り來てふと見おろすタシ
メ村のどかな家並われを親
しも
この村は北よりいづる雪川
の峡のふくらみたる盆地な
るぞや
主婦ら付ち配給米を賭り合
ひのどかな道を人通り過ぐ
カスリ着て茶摘み女の映画
見てみちのくの母かとぞ思
はむ
この村の同胞家族歩み寄る
ピクニックの庭にかわず鳴
く
たたかひの共同ケッチンに
來て見れば蝦のてんぷら鼻
を樂しも
去年の春われら來りしこの
村にニュース入るたびわれ
ひとり泣く

慕わしき母

ア州　一農婦

とぼとぼと母はついてく
る　村境いの地藏堂　ひ
しと抱いて　これが最後
の別れよと熱い涙で袖を
ぬらす
死床のわが母は　いつま
でも歸らぬ娘を待ちつつ
夢うつつに呼びながら
淋しく逝ったという
母よ許してください　月
日流れてはや三十七年
まぶたに殘るあの姿　く
めどもつきぬ親の恩

フォーラム　ニッポニア・ホーム

タ　エ

今は私達の敎會（ト市日系合同敎會）の婦人團の趣の部となっている婦人交友會第一回例會に山家安太郎氏を迎えて老人ホームのお話を伺ったのは一九五七年七月十一日であった。

あの時、先の短かい一世のために新らしい建物を建てずに、古い家を買って直せばよい等と言って居られた人もあった。私は山家氏が、見捨てられた人々のことを案じ、一世の倖せを心から願って居られることを知って、その成功を願ってはいたが、一九五九年四月十八日のニッポニア・ホームの開館式に出席して、いたれりつくせりの立派なホームを見たときには、もったいない思いで胸がいっぱいだった。古い家を買って直せばよいと言って居られた人もニコニコして出席しておられた。

山家氏をはじめ多くの心ある人々に、こんなに思われているカナダの一世は倖せである。

あれから三年、老人ホームに對する一般の人々の理解も出來てきて、この度の增築となったことは實によろこばしい。ニッポニア・ホームを中心に、カナダ日系人の老と若きとが理解し愛し合って、益々倖せに生きて行かれることを心から願ってやまないものである

增築資金寄付御禮（一）

次の諸氏より御寄付を頂きまた　事を深謝致します。

ニッポニア・ホーム理事會

△二百弗　無名氏
△百弗　兵頭夫妻
△五十弗宛—佐野エス・エイチ　黒田初見　山田エス　水野讓治　永延エム
△卅弗
△廿五弗宛—清水夫人　河部友喜　瀧本直吉　大堀テビー、三井眞春美　中川義治　五郎丸エム　久藤初晋　畑下貫　梅月高市　西村正一　露木千代　宮本タエ　峰岡積雄　矢島エス　伊藤ダブリュ・エイチ
△廿弗宛—吉富芳忠　荻野丈治　平山ツデ　東俊一　白石吉太郎　前川ケイ　水谷エフジー　橋本吉次郎
△十五弗宛—常盤政治　山崎スノ　畑中アイ　宇都宮芳榮　三角エス・オー　玉根ゼイエス
△十弗宛—吉田忠次郎　室田エス・エム　高橋エス　福坂エス　野口ケイ　光端シー　中川ケイ　西川エス　淺野健藏　村上エイチ　矢吹清二郎　賀川エス　佐藤秋三郎　久藤ローラン　山本兩平　田ノ上イー　大植麻次　本田源一　伊藤トキオ　戸田武　須山邦夫　堀内芳太郎　藤田又エ門

濟生會總會通知

本會第七回定期總會を來る一九六二年三月三十日（金）午後七時よりトロント市西ダンダス街四六〇番、日光ガーデンに於て開催致します。

一九六二年三月八日

法人　濟生會

附記　總會は親睦夕食會（會費一人前二弗）を兼ねて開催します。準備の都合上御出席の如何を三月二十八日（水）までにあらかじめ幹事勝山勇雄氏へ御通知を願います。勝山氏の住所はトロント市ダンフォース街七三三、電話HO.3-7831 あるいは757-8356へ

オンタリオ政府の連續的メッセージの一つ

冬のコートを着た釣人

Hon. J. W. Spooner

冷凍魚はカナダのどこのスーパーマーケットでも買えるが　オンタリオの好釣家は味のよい魚を自ら氷下に餌を與えて釣り上げることを望むのです。冬が來れば好みの場所でアイス・フイッシングをするのですが　夏のようにボートからアンカーを下ろさず　氷に穴をあけて釣糸をたれればよいわけです。

今まで冬季釣りはシムコ湖とエリー湖に限られていましたが　いまでは州内ほとんどあらゆるレーキに釣小屋が散在するにいたっています。昨冬だけでシムコ湖上には八万人の釣人が一月中旬から三月中旬まで十二万九千三百八十尾の魚を釣り上げています。

土地及び森林省の統計によると　エリー湖上では五万六千人の釣人（うち一万五千五百人は非居住者）が主にポーチやスメルトなど二百五十万尾も釣り上げています。

魚釣りは冬と夏とを問わず　年々人氣を增しております。毎年　少なくとも男女五万人の新しい釣人がふえていますがオ州内のレーキはこれらの歷道によく堪えています。

オ州内に散在しているハンターは多く　一九六〇年度に發給されたライセンスは州內居住者で　五十二万九千五百五十三名　非居住者の釣りライセンス發給數は四十万六千二百三十九となっていますがライセンス（オ州公園を除く）なしで釣りができる州民百二十五万人はこの中にふくまれていません。

スポーツ愛好家に娛樂を與えるほかにハンティングや釣りは自然の統制又は再生をはかる有効なる方法であります。年々收穫することによって魚族や野生物をたえず豊富にし　よい狀態におくものです。土地及び森林省は州民がこれを有用することをすすめるものです。

ONTARIO DEPARTMENT OF LANDS AND FORESTS

ONTARIO

Hon. J. W. Spooner, Minister　　F. A. MacDougal, Deputy Minister

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエア，ソツクス，Tシヤツ

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 4-5009

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

停年退職者には有益就職與える

カナダ首相が全國放送で發表

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は今週、全国的テレビ放送で、カナダの生産能力を失なわないために、早期引退を余儀なくされているカナダ人に就職口を與えることを目的として、オタワ政府は具体策を研究していると發表した。すなわち、ディフェンベーカー首相は『官民會社から年齢五十五才または六十才で停年退職される者について特別な關心を抱いており、それを放任しておくわけにはいかない。まだ働ける能力のある者に有益な仕事口を與えることは國家の責任である』と述べ、そうするためには各州、實業界および勞働組合の総合的な協力が必要であることを指摘した。

ディ首相は同放送で、ジュネーブで行われている軍縮會議に言及、われわれは神事を期待するわけにはいかないが、この會議は進行されるべきである。さもなければ却って軍備増強という結果を招くことになろうとし、ジュネーブ會議がうまく終結のあかつきは、國際軍隊（査察隊）が世界各國に派遣されて軍縮實行をはかることが望ましいと述べた。

五月に「櫻祭り」

ト市協が主催ハイパークで

△去る十四日(水)夜、トロント市協評議員會では今春五月中旬、市内ハイ・パークの日本櫻が咲く頃を見計らって『さくら祭り』を催すことになった。右はニュー・カナデアン社の思いつきで、二月初めに市の公園局長ジョージ・ベル氏に手紙を書き、公園局の意向を質してあったところ、最近ベル局長から大賛成であるとの返事が來たので、本社では會館理事會の方にも參加協力方を進めるよう希望し、本社でもこれに協力援助することを表明、ト市協がこれを主催するよう提議した。

△評議員會では評議の結果右の通り受け入れて、特別行事委員會に付託、同委員會では直ちに七名の委員をあげて、三月二十二日に第一回委員會をひらくことにし、會館の方にもその旨通知すると共に、賛同ならばこの委員會に二名の代表を出してくれるよう申し込むことになった。

スカルノ大統領 話し合いに同意

【ジャカルタ發】オランダ領西ニューギニア問題について、米国がこっそりオランダとインドネシアが話し合いを進めてほしいと下工作を行なっており、兩国代表の會談を準備しているのにスカルノ大統領は應ずることになろうといわれている。實力で西ニューギニア問題を解決せず、平和的に話し合って解決をつけるべきだと米国が仲裁役を買って出ているのである。

ソ連が反對

英米提案に

【ジュネーブ發】核戰爭をさける世界最後的な會議とみなされる軍縮會議は開會と共に、例の如く政治的プロパガンダの演習に發展していく様相を示している。すなわち英米の国際査察提案にソ連代表は眞っ向から反對し、ソ連は獨自の核實驗停止案を主張して讓らなかったが、英米ソ外相會議によって、ある程度の讓歩がみられるのではないかと觀測されている。

日本の長期買付けでビーシー鑛業ブーム

△ビーシー州鑛山業者は史上最善の年、一九六二年に大きな期待をかけている。一つの理由は對日鑛石輸出の増大である。今まで活發を欠いていたバンクーバーアイランド内の各鑛山は、日本との長期契約とともに活氣をとりもどし、フール運轉から、さらに新鑛脈開發と、ブームを呈している。

△しっかりしたお客の日本がついているというので、雪解けと同時に、約六十の開拓會社が五百名のプロスペクターと二十五機のヘリコプターを動員し、五百万弗をかけて地下に眠る資庫さがしに懸命で、バンクーバー・アイランドはまさに鑛業のパラダイスに變りつつある。

△ビーシー州鑛業に關係している日本會社は、いまのところ九社であるが、大口をあけて待っている日本のヨーコロに注ぎ込む鑛石集めに、これらの會社は血眼である。なにしろ非共産国で地理的に最も近いバンクーバー・アイランドに日本が眼をつけたのは當然で、ビーシー州政府は鑛山相を日本に派遣して州内の半死半生の鑛業に日本が活を入れることをすすめてまわった。

△その結果、一九六〇年度の州鑛業生産高は千百万弗であったのが、來年あたり一躍二千五百万弗になろうとほくほくで、ここのところ日本さまさまである。

二七〇万弗も モ市横領ふえる

【オタワ發】モントリオールのカテエー有料橋の料金徴集者が、自動車通行料金をゴマかしていたので問題となり、いずれもクビにされてしまったのち、自動式機械を据えつけたが、その結果はテキメンで、過去二年三ヵ月間の徴集料金は二百七十万三千余弗もその前の同期間よりふえたとオタワ下院で關係省が發表した。いいかえれば二年あまりのうちに、クビにされた徴集者たちはそれだけの金高をゴマかしていたわけである。

今年度のサケ漁業

不良の見通し

【晩市發】一九六二年度のビーシー州サモン漁の見通しはきわめて不良であり、とくにフレザー河の漁況はほとんど期待されないといわれている。

(理由は本紙〃連載した『漁者白書』にある通り)

しかし、一方スキーナおよび西海岸中央水域の河川は昨年並み、もしくは昨年より少し減少程度で、まずまずというところとみられている。

公營トバク花盛り

【東京發】競輪競馬自粛が話題となり〃公營バクチ〃の是非があらためて問題になってきたが、ここ數カ月東京の競輪・競馬ブームはあきれるばかり。競輪など入場者がぐんぐんふえ、一日平均の賣上高も最近は前年同期の約二倍。公營バクチ廢止の強い世論もあるだけに都では『收入増はありがたいがあまり繁盛しては世論の反撃がおそろしい』と甘ずっぱい顔を見せている。

△東京都の場合、賣上増がめだってきたのは昨年八月から。三十六年度當初予算で百六十億圓の〃競爭事業特別會計〃を計上し、收益十九億圓を見込んでいたが同九月、意外な賣行きに予算を組直し、收益見込みを二十六億圓に修正した。ところがその後の賣上増加はこの見通しをもはるかにこえ、開會中の三月都議會でさらに收益見込み四億二千五百万圓の追加を計上することになった。知事專決できめた分も合せると、予算面の收益は三十億八千万圓に達するが、最終決算ではこれをさらに上回りそうだという。

食糧欠乏認める

キューバは嚴重クーポン制に

【キューバ、ハバナ發】キャストロ首相は今週ハバナで全国ラジオ、テレビ放送を行い『經濟計畫者の失敗のため、キューバは食糧不足に直面するにいたっている。この危局を切り抜ける試練が與えられた。暗取引者はみつかり次第、銃殺に處すことになっている』とキューバの食糧欠乏を明らかにし、今后クーポン制による嚴重食糧購入制限を行うと述べた。これは米国が對キューバ經濟封鎖を九ヵ月間もつづけていることから來たものとみられており、同時に農産物不作も加わっているといわれている。

今春カナダで『日本移動展』を

【東京時事通信】ジェトロはカナダのウイニペッグ、カルガリー、サスカツーンおよびバンクーバーの四市で六月から相次いで開かれる商品展示會に移動展の形で參加することになり、これを『カナダ横斷移動展』と名づけ出品を募集することになった。

◆ト市メープル・リーフ・ホッケー團の人氣プレイヤーレオナルド・(レッド)ケリー氏はト市郊外ヨーク・ウエスト區で自由黨候補に名乘りあげた。もし同區で候補者にあげられることになれば、今春予定の總選擧に打って出るわけ。

轉んでもケガしない 小型スキーが大持て

△雪國、カナダのウインター・スポーツの一つとして最近人氣をましているスキーに新しいスキーが今冬から姿を現わし、初歩者はもちろん、會社の重役級スキーヤーに大もてとなっている。新しいスキーは『ショウテイ』と呼ばれ、標準サイズよりぐんと短いもの

△これを使ってスロープをすべると、ころんでも怪我をせず、しかもすべり心地は標準サイズと變らず、スキーをしたくとも怪我することを非常に恐れる重役連中からこれはいい、と好評さくさく。初歩者間にも使用者がふえてきているのは値段もスタンダード・サイズの半額以下というのも、その理由にあげられている。

△いまのところ、カナダでは国内の一社だけが、この小型スキーを製造しているのみであとは全部輸入品。來年あたりは大の男が、このミニチュアをはいて得意氣にすべる姿がうんとふえることだろうといわれている。

Construction On Olympic Sports Park Begins

TOKYO.—Construction work on another major facility for the 1964 Olympics was started recently at Komazawa sports park in the suburbs between Tokyo and Yokohama, according to Japan Air Lines.

The decision to use Komazawa, a location second in importance only to the main Olympic stadium at the Meiji Shrine, originally was made over twenty years ago. At that time it was to have figured in the scheduled 1940 Tokyo Olympics, which were cancelled due to international tension.

In planning design and construction, the Tokyo metropolitan authorities have dual objectives: to provide an outstanding facility for 1964, as well as a post-Olympics recreational area for Tokyo's population of over 10 million.

Komazawa will have a stadium, hockey field, volleyball courts, gymnasium and playing field. It will also have such features as an underground bus terminal, subsurface level highways with bridges placed at strategic points to separate vehicle and pedestrian traffic. The latter should be greatly appreciated by anyone who has had the experience of being a pedestrian in Japan.

When completed Komazawa will be the most modern sports arena in the world and of such a practical design it should be useful to planners of future Olympic games.

Bob Nishimura Scores Winning Marker As Kamloops Wins Title

KAMLOOPS, B.C.—Bob Nishimura cashed in the winning marker as Kamloops Central Rockets downed Trail Junior Smoke Eaters 6-4 to capture the Mowatt Cup, emblematic of British Columbia Junior "A" supremacy, and advanced to the Western Canada Memorial Cup quarter finals here last week.

More than 2,000 partisan fans took in the contest and saw Nishimura score the winning goal, on a close in back-hander at 18:06 of the final frame. Kamloops took the best-of-three series in two straight.

Winger Larry Bedard shared the spotlight with Nishimura as he led the way for the Rockets with three goals. Other goals went to Glen Madsen and Bill Donaldson, with the latter scoring his goal into the empty net.

Rockets now go on to meet the Alberta champion Edmonton Oil Kings in a best-of-seven series. Oil Kings went all the way to the Memorial Cup finals last year but lost to the powerful Toronto St. Michael's Majors.

Mickey Sato Down Yamada 4-2; Clinch League Pennant

TORONTO.—Mickey S. Sato clinched first place in the Toronto Nisei Hockey League last Sunday and thus became the initial winners of the Toronto JCCA challenge trophy. The League champions, who have been on top since the beginning of the season claimed a 4-2 decision over Yamada Studio to go seven points ahead of second place Main Auto Body with only three games left in the regular season's play.

Satch Fujimoto led the champs with a goal and two assists. The three points moved the Sato captain into third place in the league scoring race.

The win also broke the Insurancemen out of a slight tailspin which saw them winless in three previous starts.

Paul Ikenouye, Terry Hamawaki and Sam Tanaka counted the other Sato goals while Bob Nishikawa and Ted Kakino scored for the losers. Nishikawa's goal was his first of the season.

Though Sato have clinched the pennent the rest of the league is still involved in a tooth and nail fight for the remaining positions. Only four points separate second place Main, third place Yamada and last place Komori.

In the second game of the afternoon, Al Masukawa fired three goals, including the tying and winning goals, as he paced Main Auto to a 4-3 come-from-behind win over Komori Auto Body.

Mas Mori picked up his first goal of the year for Komori to open the scoring in the first period. Then Masukawa began his hat-trick performance with a goal on a pass from Gen Hamada to even the score at 1-1 as the initial frame ended.

In the second period Lloyd Ono scored on a pass from Rick Matsumoto while Komori were shorthanded and Bob Masukawa tallied on a solo effort to give the Red and White crew a what looked to be convincing, 3-1 lead going into the final 15-minutes.

However, Jackie Tanaka brought Main to within one goal of Komori with a long shot that glanced in off a Komori defenceman. From here Masukawa took charge and tied the score on a long screen shot and then with less than five minutes remaining in the game he stole the puck, skated around the defence and blasted a shot into the top corner to complete his hat-trick and lock up the victory for Main.

The win combined with the earlier loss by Yamada lifted Main back into second spot one point ahead of the Photographers.

Komori dug their own grave in this game with erratic shooting, a porous defence and the excellent goal-tending of Main netminder, Johnny Tohana nailed down the coffin.

* * *

HOCKEY SCORES & STANDINGS

LEAGUE STANDINGS

	W	L	T	Pts
Mickey Sato	12	5	2	26
Main Auto	8	8	3	19
Yamada Studio	8	9	2	18
Komori Auto	7	11	1	15

LEADING SCORERS

	G	A	Pts
G. Hamada	15	17	32
Wakayama	16	9	25
Fujimoto	11	12	23
Shimono	15	6	21
Kobayashi	12	8	20
A. Masukawa	12	8	20
Kimura	10	9	19
T. Tanaka	10	7	17
Kakino	10	7	17
Anzai	8	8	16
Yoshida	6	8	14
Miwa	9	3	12
Matsumoto	4	8	12
B. Masukawa	4	8	12
G. Baba	7	4	11
Saito	4	7	11
S. Tanaka	5	6	11
Ikenouye	8	2	10
Sasaki	8	2	10

FUTURE GAMES

Sunday, March 18

5-6 P.M. Main Auto Body vs Mickey Sato

6-7 P.M. Komori Auto Body vs Yamada Studio

BOWLING SCORES

VANCOUVER NISEI 5-PIN LEAGUE. League standings as of March 3. "A" Division: Sun Lite 44, Delta Esso 3?, Gulf Cartage 3?, Ginza Curios 30, Cathy Photo Studio 29, New Chungking Chop Suey 29, Maison Lawrence 26, North American Life 26, Midway Cartage 25, Tad's Sporting Goods 19, Westrac 14.
"B" Division: Kashiwado's 41, Lucky Strikes 39, Kamikaze's 36, Lucky Five 23, Carry-on-Bowlers 23, Hits and Misses 22, Fit. Investors 20, Thunderers 20, Steveston Auto Marines 16.

Saturday, March 3. "A" Class Men: Sam Sugie 883 (319); Kaz Nakamoto 802 (339), Nobby Fujisawa 801 (350), Aki Sakiyama 789, Min Tamagi 767, Butch Hamakawa 751.
Ladies: Yosh Inouye 804 (308), Connie Nozaki 773, Anne Matsuba 671, Shirley Saiju 656 (305); Pat Nozaki 653, Jits Hamaguchi 650.
"B" Class, Men: Archie Kamiye 840 (388), Joe Kutamoto 753, Yuki Koyanagi 745 (313), Aki Akune 693, Peter Nishi 6??, Aki Tsuji 659, Ed Shon 655, Joe Ito 6?4, Tosh Tabata 652, Bill Haraga 651.
Ladies: Jean Hamade 680, Frances Hamakawa 644, Kay Sakauye 615, Josie Inouye 605.
"C" Class, Men: Harry Hyomoto 735, Jack Nishi 685, Dennis Shikata 632, Ken Toyoda 623.
Ladies: Josie Matsuba 715.

* * *

Scarboro Nisei Mixed Ten Pin, Men: Jack Tanaka 543; Fred Campitelli 534; Joe Oda 533; Kayo Shigetomi 526 (203); Bert Nasu 525; Harry Nobuto 523; Ken Miyasaki 514; Ben Mori 512; Bud Tutin 511; George Iseoaki 510, Jack Sagara 506 (213); Mike O'Donnell 506.
Ladies: Mitsi Miyasaki Mita Miyasaki 480; Kay Nasu 477; Joan Abe 475; Lumi Isozaki 453; Annette Kuroda 464; Nancy Mori 443; Marg Nakagawa 438; Rhoda Masuda 417; Arlene Harada 412.

East End Nisei Recreation Ten Pin League;
Feb. 20; Men: Harry Hayashi 555 (243) Monk Tanaka 552 (205); Ken Kaneko 547 (214); Hiro Kawaguchi 524, Aki Abe 510.
Ladies: Yoshiko Oda 477, Kim Onizuka 457; Ann Okada 431.
Feb. 27. Men: Monk Tanaka 548 (?0?); Eddie Sasaki 542; Tom Hashimoto 533 (205); Tuck Maruyama 532 (?0?); Ken Kaneko 527; Harry Hayashi 513; Geo Abe 510, Hiro Kawaguchi 510, Joe Oda 507.
Ladies: Yoshiko Oda 501; Barb Nikaido 455; Kim Onizuka 403.

* * *

March 6. Men: Harry Hayashi 575 (203, 218); Roy Yamamura 559 (204); Geo. Takahashi 549 (204), Tets Seki 522; Eddie Sasaki 522; Yo Kitagawa 530 (201); Roy Ushijima 520, Ken Kaneko 513; Tom Hashimoto 512; Harley Hatanaka 512; Geo. Abe 510; Joe Oda 510; Tuck Maruyama 507.
Ladies: Kim Onizuka 486 (202); Maki Nishimura 453; Yoshiko Oda 444.

SUNDAY MIXED 10 PIN LEAGUE. March 4. Men: Harry Kadohama 577 (209, 202); Terry Doi 574 (200), Mas Kawabata 563 (206, 200); Yo Kawaguchi 561; Jim Morita 554, Joe Kumamoto 549 (213), Ken Ken Kaiai 549; George Oyama 532; Terry Hamade 529, Joe Doi 528; Tosh Fujioka 525; Bob Shiraishi 522; Ken Nakanishi 518; Bob Yamamoto 512; Tosh Nagano 511; Kayo Shigetomi 510; Stan Coulighan 503; Ron Hamuile 502; Fred Miyasaki 501; Ben Yoshida 501; Archie Matsumoto 500; Nick Nozuye 500.
Ladies: Amy Toki 508 Virginia Yoshida 485; Marje Kobayashi 481; Anne Okada 495, Jean Yoshida 451; Dorothy Coombes 450; Toy Hashizume 451; Shirley Aihoshi 450, Terrie Yamanaka 443; Marie Funta 438; Nobby Fujimoto 434; Mary Mitsuki 434; Barbara Reed 426; Gloria Wakida 409; Marg Nakagawa 407; Lucy Coombes 403; Irene Idenouye 400

Carol Doi

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1385
A. E. McKaque, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
300 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
9 College St., Toronto
WA. 1-6605 OX. 8-2289 (Res.)
Room 105

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
328 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU.-2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby

Japan Industry 'Too Dynamic' Says Italian Economic Leader

TOKYO.—The leader of an official Italian economic mission—the first to visit Japan since the end of World War Two—said last week Japan's industry was "too dynamic."

He said Italy cannot open its door to Japanese commodities at once but must do it "gradually."

Quinto Quintieri, Italian legislator and acting chairman of the General Federation of Italian Industries, said Italy was more eager to sell to Japan than buying from it.

He charged it was "inconsistent" for Japan to demand liberalization of import of its products into Italy at the same speed as European goods.

The eight-man group which arrived here early last week expressed their "fear" at a news conference of "cheap" Japanese goods. The group included officials of Italian industrial associations and leading firms.

Quintieri stressed that international trade must be based upon the principle that no country should damage another's economy.

However, he said barriers against Japanese goods in Italy would be further lowered in the future.

"Japan is an industrially fully developed power and has a dynamic industrial structure," he said. "Therefore, liberalization of imports from Japan must be achieved gradually." It is inconsistent of Japan to demand liberalization of imports of its products into Italy at the same speed as European goods.

Fears of Japanese exports were expressed by Pino Mochetti, president of the Artificial and Chemical Fibre Assn., and Luigi Fugini, president of a Metal Tableware Co.

"Frankly speaking, there were strong fears among Italian textile manufacturers against Japanese exports," Mochetti said. "Although Japanese tell us cost of manufacturing is as high as that in Italy, their exports are priced 30 to 40 per cent lower than what we can offer.

"Is this due to low wage or some other factors?" he asked.

Fugini said he heard Japanese metal tableware was not produced by organized enterprises but at home and therefore could be sold cheaply.

"I came here to see with my own eyes whether the charge is true," he said.

From Edmonton

Japanese at U of A. . .

EDMONTON, Alta.—The University of Alberta in Edmonton which expanded its chemistry and physics research facilities a couple of years ago now have several Japanese doctors, professors and students from various parts of Japan studying there.

Judo Instructor. . .

A 4th-dan judoist from the Rikyo University of Tokyo is presently instructing judo at the Edmonton YMCA.

Population Growth. . .

Every year one or two war-brides come to Edmonton adding to the Japanese population. Also the Nisei are marrying and Sansei are coming along to add to the sparse Japanese community of this city.

SEPARATED SNAKE

A glass snake can live after it has broken into two parts, but the two parts cannot join together again. Like many other kinds of lizards, it can shed its tail and grow a new one in its place.

Broadway Florists
'Flowers For Every Occassion'
Delivered locally
Telegraphed out-of-town
Winnie H. Taguchi
691 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Bus. Phone TR. 6-3848
Home Phone FA. 5-9048

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.
SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months
EMpire 6-5005
479 QUEEN ST. WEST,

AMERICA SI! RUSSIA NO!

TOKYO.—At least three deranged persons a week appear at Tokyo International Airport claiming they are traveling to the United States at the invitation of U.S. President John F. Kennedy, Tokyo police noted recently.

They said others—seeking free rides—claim to be leaving for America on orders from Emperor Hiroshito.

So far, no one has demanded a free flight to the Soviet Union on the grounds of having been invited by Premier Nikita Khrushchev.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre MATCHING NAPKINS
HARRY S. KONDO Dalco Print
597 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

Hyland Flowers
JON ONODERA
proprietor
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

CLASSIFIED SECTION

Male Help Wanted

CHEF, 30-50, must be experienced, references required, Port Credit. Phone BE. 3-6920 between 6-10.

Rooms To Let

TWO UNFURNISHED rooms, cooking facilities, Dufferin and Lawrence. Phone RU. 7-3782. (Toronto).

TWO unfurnished rooms and kitchen, Ossington and Dundas. Phone 537-2237 (Toronto).

DRIVE SAFELY AND LIVE!

Female Help Wanted

FULL-TIME bookkeeper. Apply Elmar Dress Shop, Cloverdale Mall, Highway 27 and Dundas, West-end. Phone BE. 3-2754. (Toronto)

PART-TIME, alterationist and experienced fitter. Phone 363-3341 or 363-3342 (Toronto)

OPERATORS for single needle machine experienced on sweaters. Good wages part or full time. Phone 366-1317 (Toronto).

BOOKKEEPER-TYPIST, fully experienced to trial balance for small office. Apply at Ford Printers, 183 Dovercourt Road Phone LE. 4-6303. (Toronto)

MASATO M. OTSUKA
Chartered Accountant
450 WALMER RD.,
Suite 1001
TORONTO
Tel: 923-3693

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3401

SALES REPRESENTATIVE REQUIRED
Experience not essential. Requisites are as follows: Neat appearance, ability to converse and make friends, a desire to grow with a progressive company. This is a challenging position that will expand in proportion to ones initiative. Apply to: TAKA IMPORTS, CLEVER MAID INC., 5505 Iberville St., Montreal, P.Q.

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

6 HOURS FASTER TO TOKYO: NORTHWEST POLAR IMPERIAL JETS
ONLY NORTHWEST JETS YOU OVER THE GREAT CIRCLE SHORTCUT FROM NEW YORK—ONE STOP TO THE ORIENT
- 6 hours faster to Tokyo than any other airline from New York.
- Connect in Tokyo with flights to Manila, Okinawa, Taipei, Korea, Hong Kong, Saigon, Bangkok.
- First Class or Economy Service on Intercontinental DC-8 jets—three times a week from New York (one flight via Chicago).

AND THRU THE U.S.A. FLY NEW NORTHWEST 720B'S—THE SUPER-FAST JETS WITH THE FAN-JET ENGINES.
NORTHWEST Orient AIRLINES
For reservations, call your travel agent.